

1916

კვირა, 27 ნოემბრი 1916 წ.

სიცავის აღმასი:
თფლის, ოლდაბ ქუჩა, № 6.

ფარგლები
საცავის აღმასი

კურნალი

გამორჩევა

იუმორისტ.
უურნალი

№ 48

ხელი „ჭუჭყი“



ვატარა ვანო! ვამიუკ, რატომ ამბომენ შენზე: დავითს ხელის ჭუჭყი უყვარს? ვევენიერი თეთრი ხელები კი გაქვს.

„ପ୍ରାଣବିନ୍ଦୁ“

(ერთიან მოგზაურობიდან).

აი მიტობეა, გახდება ვინმე ეფათ თუ არა,
მყისეე შეპირდებიან ანაგის მთავარ-ანგელოზს კუ-

(უმთავრესათ ქნი თებრი თავისი გუნდთ)
 გაკურნებს შას სენისაგან. მოტყუპა აქ კოლად
 შეეძლებელია! მე დარწუნებული ვარ, ეს სავანე
 რომ იმერეთში იყოს იმერლები თავს შეირცხენ-
 დენ. ისინი ივათმყოფის დროს უცვირდებოლენ
 კურარა ალკეთას, მაგრამ ჩოცა განიკურნებო-
 დენ, მათაც უცვებდნ ხატსა და მკონხებასც. ქა-
 ზიყელები თავისი სიტყვის ხალხინ არიან: თუ ავთა-
 მყოფი განიკურნა იგი უკლებლივ სარულებს დანა-
 პირებს: ცხაპი აღუთქვა, ცხვარს მპავრის; ქათ-
 მის უცველენ აღუთქვა, ქათმ აუცრების; „კურ-
 რა“ შედეომა უცვირდა, კურარა უცვიდება.

ამგევროთ, განკურნებული ასტება (უმთავრეს
სათ ბაგჟევები 10 - 18 წლისში) მიღის ანაგის მთა-
ვარ-ანგლოზის ეკლესიის ვალიუნგზე საცხოვრებ-
ლათ. რჩება იქ თანამდებობების ზოგი ერთ თვეს,
ზოგი ორს, სამს და შეტაც. ისინი საღამოობით
ლოცულობენ ქნი თებრისა და სხვა ქადაგთა
ხელმძღვანელობით, ხოლო დილიდან ვიღერ დამ-
მიტმით მოშობინ სხვა და სხვა საჭიროება.

მე ანაგის მთავრ-ნგელობის ეკლესიის გადა-
ვანში შეიღოთ „კურატი“ ვნახე. ცნოდია მათი
რიცხვი ბერებათ სცაბობას ჩემ მიერ ნახულს, ვა-
ნიდან იმ დროს სხვები იმ იყვნენ ოთაში. გრით

მთვარია, სოფ. ონგილნ შემოწირული არება მო-
ზრდილი ბავშვი იყო, ასე 15 წელს მოკავშირდა ხელ-
შეკრისტიანული, მართლ-მართლი. მე გამოვითხე მას ზოგი
რამ და პასუხით ძლიერ ქარისტიკული დავრჩი:

— კიდევ ორი თველა დამრჩა აქ მუშაობით, —
მითხრა ზაქრონ.

ଓই দুর্নীল, হৰপা মেঝে শৈবগুণ্ডার্হ বই পঞ্চনদ সাল-
গুণ্ডার্হ, অজ্ঞিতমুখৰো টো পেঁজেণডা. ৪ গোমুকগুণো-
টোক্ষ কো ওই প্রয়োগো দলেশ্বৰস্থাবুলো ইঁ
শুভৰূপৰ প্রয়োগে. পুরুষার্থপু-
তৃগুণৰ গুণসংস্কৃতার্হে দুর্নীলো দলগুণৰ প্রয়োগে প্রয়োগ-
ডেন, হৰগুণৰ প্রয়োগে দুর্নীলো দলগুণৰ প্রয়োগে, আগুণৰ প্রয়োগে
দুর্নীলো দলগুণৰ প্রয়োগে. মেঝে দলগুণৰ হৰগুণৰ প্রয়োগে
কো মুক্তিমুক্তি এবং অন্তর্ভুক্তিসহায় প্রয়োগে প্রয়োগে

მით უმეტეს, თუ ამ სასარგებლო შრომას
ოსასაყიდოლოთ აჭარბობინ კორაციბი.

^{*)} ପ୍ରଦୟାତ, ଏକାଙ୍ଗିର୍ଗୁଣିଆ, ଶ୍ଵାତ ଶାନ୍ତିମୂଳ ଜ୍ଞାନ
ହିଂତାଧ୍ୟାତ୍ମକ.



რატები თავისს ჟეკოლებას მოინანიებენ, ხოლო
გზა გაუმჯობესდება. იმათ შესახებ თამაბად შეცვი-
ძლია კსოვეთ:

“და გზა ქვეანი ოქვევრგანა წერლილი,
კურატონ ჩვენსო, მანც დარჩება,
რომ თქვენს შედლგომად მოლცელთა წერთა
ხრაგვნი ქვებზე გაუალილდეს
და შეუპოვარად უკიმი თვისი
შეგა ტევის პირ ჩამორჩოლდეს”.

ამგვარათ, კურატი ეწოდება ბავშვს, რომელიც
შეწირულია ხატისაღმი რამე მონით, სცხოვრის
ექლესის გალავანში, იკვებება შემთავრესთ მღლ-
ცელთა ულუვით, ხოლო მუშაობს „ეკლესისა
და მიზნის, სასრულბონოთ“.

မျှ ဒိုက်ရွေ့ပါစ ဖျော်ဆော်ပါ အောင်ဆုံးနှုန္တတဲ့

ჩემის იძრით იმათ შესახებ უფრო სამართლიანი იქნავთ ცალკე წერილის დაწერა, მაგრამ დღეს დღეობით ეს შეუძლებელია მივაჩნია.

ჩევნის დაკვრევით ვირისათვის ხელ-მუშავდო-
მელია მხოლოდ გირევდენი სოჯის საქმე. მა-
გლომია:

5) ვირს არ შეუძლია დუქტნში გაჭრობა, ვინაიდან ეს სიჭროა ხალხის მოწყვეტა.

3) არ შეუძლია თონქში პურის გამოცხვა,
რათან შესაძლებელია ბალინა შეტყოფს.

8) დასახულ, ას შეუძლია ტოლებმბაშობა, კინიღან კირი ერთიან ერთი ცხოველია ქიზიყისა, რომელიც კინოს ასა სკამს

၅၀ အာဆုလျှောက်ပါတ် ပါ ရာမြို့လျော်စီး၊ သာစံခွာလျှောက်
၁၁ အောင်ခုခံ မြဲလွှာဖျော်ပါ၊ ရာမြို့လျော် ဒုက္ခာ ၁၂၁
ဖျော်ဖြောက်ပါ၏ ၁၄ ရွှေရှေ့ရွာပါ၊ ပြနားလိုက်ပါ၏

შაგრაბ სხვებს ვის დაჭვაცების ჩემინს ქვეყანა-ზე
დღაწლი (გარდა მკონხეცვისა), რომ მთ დაუფა-
სონს? როგორი უდიერა მოპყრობა, რამდენი უსა-
მ-როლო სყველური, რომენ პირადი ჰერიტაჟ-
ურა და დამტკრება, რამდენი უზრდელი მოპყრო-
ბა (ცირისა დედის გინებაც!) რამდენი ცემა-ტყევა,
მეტადი მოზარდი თაობისაგან, მაგრამ ისინი ვინ ც-
ენტერესულთ ექვეიდნ თევზს სისახუცელო შრომას.
იშვიათიდ გამოვა მოქალაქე, რამელიც მთ მო-
სახრისებოსა გაუშევს ხოლო.

* გვლის ონიშებლით კურუობდა უქმდან ხუცას
წერილს, მათ უტერე იმ დღისა, სადაც აკტორ წარიდისას ხაზის უზავის ქაზეის მასთმაცვებელ მაღას, და
გვევრობდა: ჲა მა გვაძა იტერის რაგეს ქაზეის ბეჭედე-
რახას — ტ. ტერეპის ქასებაშევით, ეს ეხს, შეგვი-
ნარება მშენებს ხელიდა გარედობრივ დასტროფა იგი. შე-
საძლებელად აკტორი ცუდა წრილის მძღვანის აპარეტ-
ებს, შეგვამ მე ამას ეძღა ვერ გაშეგიძ, ეს თებრო გა-
ქრებულის საჭე.

ମେଲିବାକୁ ପାଇଁ ଦେଖିବାରେ ଏହାକିମଙ୍କଳ ଦେଖିବାରେ ଏହାକିମଙ୍କଳ ଦେଖିବାରେ ଏହାକିମଙ୍କଳ ଦେଖିବାରେ ଏହାକିମଙ୍କଳ ଦେଖିବାରେ

ଶେଇ ଶ୍ରେଣୀରେଣୁ ଗ୍ରହଣ ଭାବ ?
 ଫିଲ୍ ରତ୍ନାଳୀର ପାଠ୍ୟକାରୀ,
 "ଗ୍ରହନ ପ୍ରାଣ ଓ ଶ୍ଵର୍ଗ ମଧ୍ୟ
 ପ୍ରାଣଦ୍ୱାରା ସାମାଜିକାରୀଙ୍କା !".
 "ଶ୍ରେଣୀର ପରିପ୍ରେଷଣ କାରକାରୀ",
 ଭାବ ଦେଖିବା ପାଇବାରେ,
 ପରମାପଦ କାମଦୂର୍ଘାତିକ
 ଏହିରେ ପାଇଲା ପରମାପଦ
 ଏହିରେ ପାଇଲା ପରମାପଦ.
 ଶ୍ରେଣୀର ଶ୍ରେଣୀ ହାତ୍ପରିବରୀ
 ପାଇଲା ପରମାପଦ ପରିପ୍ରେଷଣ,
 (ଫାର୍ମିଲୋଗିକାରୀଙ୍କ ଦେଖିବାରେ,
 "ଶ୍ରେଣୀ
 ଏହିରେ ପରମାପଦ ପାଇଲା")
 ହେବା

“ოუღლობინდა” ს ეჭრობა
ადგილი შესათვისია,
შეტყიშის გამტკლ ტეატრით
აზრე გამოსტოს ქისა.
ქარხნის ჰარონით გასძელა
თუ ჩათაღა აჭიც დიღა,
შორს წატყარა არ მოგვისძლა
მაგალითს ტრაქეავს იგია...
უწინ ტრაქეაშ ქრისტოდა,
შეასრ არჩევდა ხშირადა,
ასეთ ქარხნის ჰარონიობს...
(მექა ტრადიციელეს ქარალა!)
სიქრეანშეიღობა, — დაშავა,
ფარას შემიტლათ გვირია,
სკანდალი-პაროთაშეიღო
ქაროველ მრევენათა ჭარია,
კროათ არონს, მღერას:

କରୁଣାଳିନୀ ଓ ଶୁଭରାଜୁଙ୍ଗ କରିବାରେ
ହେଉଥାଏ ଜ୍ଞାନକୁଳମ୍ବା ନିଃମୂଳକାରୀପରିଯୋଜନ
କୁଳାଳି ଶିଖରିତ୍ୟ... ଦାର୍ଢେଶ୍ଵର
ମରୁଷାଳିଠି ଉପରିଥା ଦ୍ୱାରା!
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତିର ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କାରିର
ମୃଦୁଲୀରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ଶାଶ୍ଵତବାହିନୀ ପ୍ରତିବାହିନୀ
କୁ ତୁ ମୁଁ ଦେଖିବା ନେଇଥିବା?
ନାହିଁ, ବୁଝିବାରେ, ମୁଁକରିନ୍ଦ୍ର,
ମୃଦୁଲୀରେ ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କାରିର
ନାନୀରେ ନାହିଁ, ନାନୀରେ
ଏହି ପରମାପିନୀଙ୍କ ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କାରିର

ପାତ୍ରବିଧି



ବ୍ୟାକିଳା

კონილან დღევანდულმა ომმა ნათლად დამ-
ტკიცა ავტომბილთა ღიღი მნიშვნელობა, ამიტომ
საჩრდელის დპოზი კულეას შეუძლია შეკვების
თვისი ავტომბილი და რომ შეკვებული კირქვი
იქნება, ამის დასაჩრდილოებრივათ დპოზი მუშაობის უწ-

ნარეს ყოვლისა თევისიანებს ჩისხამს შიგა და გაახე
ირნებს.

აგრეთვე საშეითხელოსაც განსაკუთრებულ
კურაღლებას აქცევს პ-ნი გამეგე. თითონაც სტირა
მიიღის, სხვებიც მიჰყავს, (უმთარესად ქალები) ჩა-
მოუშევს ფარდას ჩაიკერძება თურმე შეი მითონ და
გარტუბებით მცირებულებს.

ერთი სიტყვით პ-ნი ვ. ა. კალა
დარიქები“ თთქმის გადავიწყა ზოგ
დღეშულ შუშებს და თუ ასე გაგრძელდე
ილია ნიურჩიძის საჭირ. ყოველ შემ
ფალი დექოვენებს საჭმე როგორ წყვევა.



კურსი ასაღები, მუსლიმ მასაღები ამგავი

(ନେତ୍ରବ୍ୟକ୍ତିଗତିକୁ ପାଇଁ)

გაძიეთ „თანამედროვე აზრის“ მე 250 ნოტიში
ოზურგეთლებმა სასიამოენო მმავრი ამოკითხეს: „ქ.
ოზურგეთში შემდგარა „ოზურგეთის თავისუფალი (?)
ცაფლის ქერძობელი საზოგადოება, აურჩევათ გამ-
გონა, რაზის უფროსი, მისი მასაზე, ცეინ-გაუ-
ზის გამებე და სხვ. წერილი ასე თავდაბა: „კარგი
იქნება საზოგადოება აღრე დაიწყებდეს მოქმედებას
და მით...“

სენკებულ საზოგადოებას ყავს წევრები: პას-
ური და აქტივისტი. პასურის იხილის ერთ მანექს, აქ-
ტივისტი ით შეატანა. წევრით შორის მხოლოდ ის
განსხვავდება, რომ როგორ „თავისუფალი ცეტლი“
რომელიმე თავისუფლება მოკლებულ მოქალაქეს
სახლს ნებისმ, თუ უნგველიერ გაუჩნდება“, წინასაზრი-
ვაძრისახევით თუ ფათხრავთ, ეს იგი გასხვები ენით
რომ მოგახსენოთ: „დასტრახული“ იწვის, თუ „და-
უსტრახული“, ვაშინ პასური წევრი რაკი საშევრო

„ოუზერების თავისუფალი ცეკვის მეტრიდან დამტკიცებული სახოვალოების“ დარსების მშპარ განვითარებით „ჩიგ-დებული“ წიკითხს თვით სახოვალოების წევრებში – პასიურებებშიც და ქრისტიანებშიც. სკანდალი მათგანი წაკითხდოთ სერტონდ კველი კრაპულები დარჩა, მისი მომნათ, მაგრამ კველს ერთხონირა არა.

კრების ერთი წევრი. ბატუნებო! მე მიგმართავ
ჩენენი საზოგადოების წესდების შეძლევნელთ და
კონფი მას განვი-მარტის, თუ რათ ეწოდება ჩენენ
საზოგადოების: „ოზურგეთის თავისუფლად ცეცხლის
მქრბალი საზოგადოება“. გართალია ბატუნებო კა
კლისიურად (ამ სიტყვის ხმარი გურულებს ძლიერ
უყვართ ისის დასამტკიცებლათ, რომ მას კლისი,
ესე იგი უნივერსულტში არ უშავდა) დღი კლის
არ გამითვები, მაგრამ მინც ვფიქრობ, რომ ექ
სიტყვა თავისუფალი ეკუთხის ცეცხლს და არა სა-
ზოგადოებას. ცეცხლი კი, როგორც თქვენ მოგ-
ხენებთ კველვნ თავისუფლა; საზოგადოების
დარჩებით ჩენენ მიზანი იყო ცეცხლის თავისუფალი
ანგინა შეიგუშიოთა. კონფი გამშარებას.

ଗ୍ରାମୀଣମଳେ ହରିତ ଶ୍ଵରୋ, ଲେନିଜିଶ୍ଵର ଗାଁକୁଦାଙ୍ଗବା
ନେନ୍ଦ୍ରିୟଗୁଡ଼ିକ ଶ୍ଵରୋ ଉପରେ, ମାଧ୍ୟାମଧ୍ୟ ମେ ମାନ୍ଦିନ୍ ଦ୍ୱାରାପାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତ
ଫଳାଙ୍କନ ମାତ୍ର, ଏହାରୁଗୁଡ଼ିକରେ ଗାଁକୁଦାଙ୍ଗ ଶ୍ଵରୋର ସାଂଖ୍ୟାଗଣ୍ଡିକ
ମିଳା ଅନ୍ତରେ କିମିଳିକ ଏକାକିମିଳା ଏହାରୁଗୁଡ଼ିକରେ ତାଙ୍କୁରୁଷ-
ଭାଷା ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳ ଥାରିମିଳାରେ ଅନ୍ତରେ ଅନ୍ତରେ ଅନ୍ତରେ, “ତରମ୍ଭା ପ୍ରସାଦ
କାରଗାଢ଼ ପାଇଁ, ହରି ତାଙ୍କୁରୁଷଭାଷା ଉଠିଲୁ, କୁଝ କିମ୍ବା
କାରାନ୍ତିକାରାରୁକ୍ରେପ୍ରଲ୍ସ”, ଏହାରୁଗୁଡ଼ିକରେ କ୍ରେରୋକ କିମିଳିକି;
ମିଳାକାରଗାଢ଼ ପାଇଁ, ହରି ତାଙ୍କୁରୁଷଭାଷା ଉଠିଲୁ ପାତ୍ର-
ନ୍ଦିକ ମିଳାଗୁରୁକ୍ରମ, ପରେନ୍ଦରେ କିମିଲେ ପ୍ରେରଣିଲୁ ପୁଣିକାଳ
ତାଙ୍କୁରୁଷଭାଷାରେ, ମେହିଲୁରେ ତାଙ୍କୁରୁଷଭାଷାରେ ଏହା ଏକାକିମିଳା
ଗାଁକୁଦାଙ୍ଗମାରେ, ଗାଁକୁଦାଙ୍ଗମାରେ ସାଂଖ୍ୟାଗଣ୍ଡିକ
କାରଗାଢ଼ ପାଇଁ, ଏହାରୁଗୁଡ଼ିକରେ ତାଙ୍କୁରୁଷଭାଷାରେ ଏହାରୁଗୁଡ଼ିକରେ
କାରଗାଢ଼ ପାଇଁ... ଶ୍ଵରୋ କୋଣ ମିଳାପରିଦିଲା ମିଳା
ନ୍ଦିକ, ହରି ସାଂଖ୍ୟାଗଣ୍ଡିକିମିଳାରେ ଦ୍ୱାରାପାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତରେ

ხლის გერბისეული თავისუფალი საზოგადოება“ განა
არ იყს მან, სად კურთხომთ, განა არ იყს, რომ
საზოგადოება თავისუფალი არ შეიძლებოდა...
...კრება ქათიყოფოდება.

კრების პასიური წევრი. მე პატონები სულ სხვა
მანქტერებებს. გამოიტანი პირდაპირ არის სურვილი
გამოთქმული: „სასარგებლო წევრი საზოგადოება
აღრე დაწყებდეს მოქმედებას“. მეც სწორებ სა-
ზოგადოების მოქმედება მანქტერებებს. მე პირდაპირ
კვითხები გამოყონას: როდის იწყებო მოქმედებას?
საჭერის უული გადავითხოვთ, ცეკვის საქრობი
მანქანა „დავპირინკუთ“ ხარჯი ვნახეთ, ცყვლაფუძირ
შთათ არის, თქვენ კა მოქმედებას არ იწყებთ.*) მო-
ვითხოვთ საქვეს შეუდგეთ და მით დამტკრუთ,
რომ თქვენ კა შეგიძლიათ ცეკვების ჩაქრობა და თუ
ეს არ შეგიძლიათ უნდა გადადგეთ. (ტაში პასიურებში

მეორე პასიური შევჩინ. პირველი ორატორის
სიცუკვესს კეთანაბეჭი და ჩემის მხრით დასცენ, რომ
საჯიროა მოქმედების დაწყება, თუ ცეცხლი თავისით
არ გაჩნდა, გაიჩინონ; აღვისრ შეიძლება საჭის სერ-
გაჭიანურება, რაკე საზოგადოება დარსდა, მისი მოქ-
მედების ნაკავშირი; უნდა დავნიახოთ.

თავისჯდომარი, ბატონებო, ჩემის აზრით გაქცეოთ
კორესპონდენციას ჩევროვის სრული უსაქმობა უნდა
ესურევებია, მაგრამ თუ მინც და მინც ღმერთი გაწე
ყრებოდა და „ჯვარი აქანი“ ცეკვლი განჩენდობოდა
მაშინ უნდა ესურვა ჩევროვის ცეკვლიან მედგარი
იერის შის მიტანი და სხლის დაწვამითი ჩაქრობა, მი-
ტომ გირჩევთ კორესპონდენციას წევლისათვის პრო-
ცესტო განუცადოთ. (მდივანს თავისდომარის სიტ-
ყავ ამჟამ არ შეაძლის)

କାଶେରୁହ୍ୟବୀ. (ସାଗରତା ହିନ୍ଦୀଗାୟତ୍ରୀ) ପ୍ରୟୋଗିଲା,
ତାଙ୍କୁ କେବଳ ମଧ୍ୟାହ୍ନରେ ଏହାରୁହ୍ୟବୀ କାଶେରୁହ୍ୟବୀ ହାତରେ
ଦାଖିଲା କାଶେରୁହ୍ୟବୀ... ୨୫୩-୧୦୨୨୯



ପ୍ରକାଶ କାନ୍ତି

თუმცადა მუშა საბრძოლო
ყოველგან დაჩიტულია,
მას არ სწყოლობდა წარსული,
არ სწყოლოს ამწერ კრულია.
ასა მზრეო ჰყავს თუ ერთი --
შემბრალე გამკითხავი.
და უკაფლ ფეხის გადგვისე
სქერება ცხანა კუცი ტყავია.
მანც ვზის მუშას სარწყველს
ერთიც ცერ შეეღარძა...
მუხალმა ბერდა არგუნა
მას მძიმე ტყროთის ტარება.
მუქათ ხარები ერთმანეთს
მის შერებშე შესკუპებინ,
იმისი ჯაფა-შრომითა
მხოლოდ ქანინი სტყებინ.
ექს მოხელენ, უკლილენი,
ავარა ქუჩის მტკვანელნი,
სხევის დარბევა ჩავკრაში
ბერნიერების მებენელნი,
ყველა გამხარა ღლეს მისი
ალა და მტრძნებელია
იმისი ზურგით სარევი
და მისა მშენებილია.

*) „ეშაგის მთარახის“ რედაქციას; შემდე ეძლინო, რომ ამ საქმის ინტერესულობაზე საზოგადოებას მოუწვევდა ბ-ით ამზღვევი ქარგიად.

ହାତାର୍ଦେଖିଦାନ ଏବଂ ଚିତ୍ରିତ ମୃତ୍ୟୁଲ୍ୟରେଣ୍ଟରୁମ୍



ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତ୍ଵ ସାହଚରତାମନ୍ଦିର

(1816—1916)

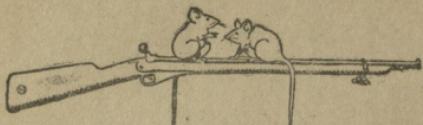
၃၄၅ ၃၅၆ ၃၅၇ ...



ଓଡ଼ିଆ ଲେଖଣି
ଶବ୍ଦବିଜ୍ଞାନ

ଫର୍ମାନାମାଳା





გურული ცენა

ო ხო, ხო, ხო! მე და ჩემა ღმერთმა ძალიანი გადატრინდი! ტრიბაზობით არ ვიტყვი და ერთ ბიჭს კადახობაში არ ჩიტუვერდები, ძამიავ კოდარავ! მე რომ საქმე შემხმა, იმისანა შენ რომ შეგხოეს ცურულებულში გაძრობი და შენს ტყაეს შენი პატრონი ვერ ნახავს. მივალ, ძამიავ, ტყეში, მარა რა ტყეში თუ უი, ტყულით რომაა ლუბუმა ტყეი იყო, ჩიტი კურკანტელს ვერ გვიტანდა. მივალ და მივალ, ვგლევ ეკილს, ბარდს, ნაგრს, ხრამს, ვიფიქრე, ერთ კას რჯლიან შელეს გავეგორებ და ოქონ მეზობლებს გავახსნილიებ მეტე. იქით ვიარე, აქეთ ვიარე, არ დაშიტებია მუურებული არაფელი; მარა იმისაგან შენ მტერს არ უშონაა, ელიშბარამ ვეფური ვერ იშონა ამასობაში დაღმდა, იმისანაი დაღმდა, იმისანაი, რომე თვალში თოს ვერ იქრავ დი. მინტოდა საცხა დაწყოლა მარა, რაცამ დეილრინა უცნაურათ და ამ ტყეში შლიკინ გლიჯინი მიადობდა. რას კინამდი, გაქნერდა. თოფი ფეხზე შევაყენე, ვიფიქრე, აბა შენ და აბა მე, რაცხა კადახი ხარ, მოძახდით და სიგდეს სიგანეთ მოგექცევ მეტე; არ გასულა დიდი ხან, რაცამ ერთა და ზედ გულზე დამებდლენა. მივარე ხელი, ბანლიანი იყო, გადავსწყიობე, ნამდვლ ქაჯი არის მეტე. რუარც იყო გულში ხელიდან, გულში უკნ, წამურწმენ, ვესროლე თოფი, მარა აიზა ბანდლი არ უქნია; ვერ მუსასარი თოფის გატენა, გამუარდა და კიდომ დამებდლენა; არიქა, ელიშბარავ, თუ ვარგხარ კადახობა ახლა გრძდა მეტე; ვებდლენი რაც ძალი და ლონე მქონდა. შეცა, ვისი, მეტერა, ვეგერე, მიკინა, ვუკანე, დამიარტყა, დავარტყა, უქნი მოგორდეო, დამიადა გულშე, მუწია ასასრული და აფა შენი ელიშბარა უნდა წივეყლონენე, მარა მომაგონდა დანა, ქარქაში შქონდა, მუსასარი ხელის შონა, ვიშიშლე დანა, წავამ-

წარე ქამა, ვშლიქე მუცელში, გუუღიომე მუცელი, ვეეო, დეიყვირა და დაგტრტმა მიშვენე. თურმე ქაჯი კი არა ჟარუნი აიშავს, მარა რა გონია, ძამია, კოდარავ!

გურული ცენა

ს. პატარა გუბი

(კოოპერატივ ანგამშის მორები)

შე ფაშეში ფარ, ფაშეში,
ბააგეო გარგა უურშია,
ოქენ კა არ, თვის ძმას გაფეიდა
ამ დამაზის თქროს ფელშია...
ხალხში გაგონილი*)

ჩარჩები „დანოსს“ უწერენ,
რომ ანუგეშონ „ნუგეში“,
ერთი ქუთაისს გაზავნეს,
გამოცვეთილი სულეში.

უნდათ გაიგონ: „დანოსმა“

თუ მიალწი სწადელს
და თუ არ, ხელიში შათო არის,
იქნებ ბედი იქს ახლანდელს...
გახსვდეთ ხალხი მაგი,
ნაცვალი გადაუხადეთ,

კოოპერატივ „ნუგეში“

სავაჭროთ თქვენ გახადეთ.

იქნებ გატრებმ ზოგზოგი,

განგებ აეფის ფართალი,

ან სხვა რამ, გასაყიდელი,

რომ აგიბნიონ გზა-კვალი

მაგრამ არ ენდოთ და ისევ

სჯობს მიაშუროთ თქვენს ლუქანს

და თქვენი ოფლით შეძენილს

ვაჭარს ნუ მისცემ, იმ მსუნავს.

სარანა.

*) რედაქციის აზრით ეს ღვეში ნეტარსენებული სოდომითის კადამს უნდა ეკუთნოდეს.



ნაქალადევის „გმირები“

(პატარა ცერძი)

(სურანა წარმოადგენს „სახად ლოს“, შეგ დგას ორი მაგილა, სკამები და დაზღა რ-მელზედაც აწყვერა ლიმონათის ბოთ-ლები.)

გარდამა. (სასიტოლოს პატრონი) წინამა, რო-
ცა „პალვალი“ მქონდა, ჩამეკიდოლა ათ-თერქომე-
ტი კაცი, დედოდამზე ერთ ჩარქეა ღვინოს, მას-
თან ზაკუსეათ უნდა მიმეტანა ტარხუნა, პეტრუშა, პ-
ზილიონია ხახვა, ყველა, შურალი ხორცი, ღილი-
დან სალამონტის ური-ურის ძახინით ყურებს ზუ-
ზუნი გაქონდა. დეილუ-ცა რმის მომგონი ქ მია-
კრები ჩემი პალვალი. ოქვენ გონიათ რამე წავაგე-
თუ? არ შევგებოს ჭირია გვერდა ერთი კვერა და
ჩემ პალვალის გოუკეთე, „სტალაგის“, გვერკა.

გავგზანი ბიქს, იმერქოში ჩამუატანიებ ერთ
ფურ ღვინოს... მოვნათლა ჩემებურათ და გამევი-
ყვნ ათ ფუტის. შემუა მუშარი დაგდებს ათ
შაურს დაბრუნე. დაუსხაბ ერთ სტაქანს და მერ-
ყუდებს თუ-არა, არიქა მიშველო, პრისთივი მო-
დის თევა ღოუძახებ, მიატოვებს ნახევარ ღოულე-
ველს და აბა-ბაა, მოუკრულობას... (შორიდან ისმის
სიძღვრა, ალვერტის ხმაზე).

გარდა: (ფანჯარაში იყურება) ი მოდიან
ჩენი ნახალოვას თხრები! გავეთდი კაც! რაც
დაშემატელი ღვინოები მაქ ყველას ღვინოეთ გავა-
სალებ... (შემოდის კოლა პეტა და საშე). ცოტა
შეზარბო შებული არიან.)

საშე. ეი, ხომხნია, კარგი ღვინო გაქვს?

გარდა ჩემი შეოლკო ნუ მომიკეტება ერთი
ბოთლი მაქს, ნახტაიაჩი, ყურძნის წვერია.

საშე. მოიტო.

გარდა: (გადის და შემოაქს ბოთლით ღვი-
ნო, შეღის დაბლოშ; რაც ძალა და ღრინე აქს
ბოთლის ანგლერეს. (თავისთვის) ეს პატრონ მკვრარი
წამალი ყველა ძირს არ ჩაქნესილა?)

საშე. ეი, ხომხნია! ვეღარ აკურთხე ამდენ
ხანიშ მარტა რადა.

გარდა: ათლავე, ახლაუე, მოკულებული ცოტა
მორიდებულთ დალიეთ თუ ღმერთი გზით, ხომ
იცით სტალოვა.

კოლა: ისემც ღმერთი გაგხეთქვეს რაც ეს
სტალოვი იყო.

გეფა: როგორც სინდისიანი კაცი ნუ დაგვი-
მალავ, სულ რამდენი ბოჭკა ღვინო და ორა იქ-
ნება ეს შენ სტალოვში?

საშე. (იტინის) უხსხსხ... .

გეფა: ხვის ცეცხლი! რა იყო?

საშე. უე ახერო, მაგან სინდისი ქუჩაში მი-
მავალი რო დაინახოს გული შეუშებლება და შენ
მაგის თავში ეცდგა?!

გარდა: (ვაჯაბრებით) რას მოუშეიოთ კაცი
წისქილი და ლაყლაყლეთ? დალიეთ ჩემარა და
მომორილი.

კოლა: რას გაფხუკინდი, უე კაი კაცი, ჩე-
ნი ხუმრიმბა არ იყო?

გ. რადა: (დაშვერებული) რავა არ ვიცი, კა-
ცო, მარა თქვენ ლაპარაქს მოუნდებით მაგ ღინიოს
დეინახას ჩემი მეტობლები ამეღამ შემბისევებით
გამისცებენ სტალოვს. ხომ იცით რავა მეტტერ-
ბიან.

საშე. რაო? გემტერებიან? მეტე აქადის
ვერ გვიტყოდი უე კაი კაცი? ხომ იცი ჩემი ამბა-
ვი: ისე აურ-დაუკრიო ოჯახი, როგორც ნახალოვ-
კას ტრიატი.

კოლა: უე ერთი ლოთინათ გამოცვებულებ და
მერე ჩენ კაცით. ხომ იცი მთელი ნახალოვას ქ-
ლები დღეში რას მეტანის აკეთებენ, რა არი,
კოლა მოკედეს, რა თვისუფლათ ქუჩაში გავა-
როთ. თუ არ გვერდა წადი უქასტრუმი შაიხედე, ისე
გავიცებული ჩემი მომჩინანი ქალებით, რა გვი-
ნება პურის გამოცხობას უცდინონ.

გეფა: უე მალარიჩი ჩამორი და შერე მე ვი-
ცი: ისე გავისუფლოთ მათი ღვენები, რომ მშეირი
თაგვების ცრემლი მუხლადის იღება.

საშე. (წმონდება) და, ჩემი სიყმე მოკედეს, თუ
შენი მტრები ი იმ ღვინოსეფა არ გადაყდაპო. (გადატერას ღვინოს და ამხანაგებს)... წაგდეთ, გმი-
რებო-ჯან, ვარლამის მტრების დასამუავებლათ. (წას-
ვლის აპირებენ).

გარლაშვილი. რო მიდიხარო, კაური, ნახარჯა არ
მაძლევთ?

საშვა. (გაკვირვებით) რა ნახარჯი?

გარლაშვილი. რა ნახარჯი და რო სეით და ჭამეთ...
იმე?

კოლეკტა. შე დედალო ვირის თავით, შეინ გუ-
ლისითვის მთელი ნახალოვა უნდა დავანგრიოთ და
შენ სამ განეთი არ იმეტება!

გარლაშვილი. თქვენ გნიძი სიცეე თუ გაქვთ, თავ-
ზე ყინული დეიდევით!

საშვა. (გაჯვარებული) დედლურათ კი არა,
ვაჟა-ფშავერათ სოჭვი, რა გინდა?

გარლაშვილი. (ძლიან გაჯვარებული) რას იძერები
ყვაპტესავით, რას? შენი მეშინია თუ? მეიტა ფული.

საშვა. აი შენი ფული (გაარტყაშ და ვარლამი
წაიკცევა, პეტა ზედ დაალაგებს სკამებს და მგი-
დებს).

გარლაშვილი. (ყვირის) მიშველეთ, ვინ ხართ ქის-
ტინი! (შემოვარდეთ მეზოვე და გამწარებულ უს-
ტვებს. კოლეკტა წავლებს კისერში ხელს და ვარლა-
მშე დალაგებულ მაგილებს წააკცევს: საშვა შემ-
ისხის ქამარს და ორივეს ფეხებით მაგიდის ფეხებზე
მიაკრავს).

პეტა. (კარებში) ვითომ შევვარებულები ხარო,
მაგრა ჩაეწუტოთ ერთო-მეორეს! (საჩიაროთ გავლენ).
— 810.

ავტომობილი, სამი მოწყალე და სხვადასხევა ნა-
ცის) თავისუფალი დრო, ფულურებულისავთ, ღვი-
ნო და არაყი თვეზე სასამათ, მოსამსახურები". თუ
მართალია კველა ეს, სოციალიზმი უკე ამოგიყვავი
თვე და აგა. „რორ თვე დელევიანში გიყვავ და
ახლა დელმანში ვარო“ იწერები. მიკირს, კაური, რა
სისორებზე წასულახართ, მარა უფრო იყი მიკირს
ორი თვე დელევინით როგორ იძრე და ან რავერ
გასტელი. ფილიდან სუსტამდე გიტირდა დელევიანში
ჯდომა, მარა სლუგბაა, რას იშამ. კაური დაკრილი
და ავათმყოფები სულ „პლენებიან“, იწერები, აგი
ძალიან მესიამვნა — წევენები თუ აღარ უტევიან არც
დაკრილება და არც ავათმყოფები. კი მარა თუ მუ-
ლმა ბადებში სეირნობ საშასურებელს რომაის უკე-
თოვ იმ პლენებს? თუ ღმერთმა ქნა და სე შეუჩე-
რებლათ იძრეთ წინ წინ, გეოგრაფია არ ვიცი, მარა
დელმანიან სტამბოლამდე დიდი განძილი აღარ იქ-
ნება და ბინახეც ახლო იქნები ზღვით, თუ ზღვით
არა გწყვენს. იყავი ყოჩაბათ და სახლში ნუ ჩქარი
მოსვლას, რადგან აქ იყრომობილი კი არა კოლიე
მეფეისტონე კანეც წინ-წინ თხოულობს და იცი
რამდენს? მევლებურათ არ გეგონოს... აბა ქალები
სამი კი არა ერთო გვემალება" (შინაგრი) რადგან
ქალები კაცების მაგიერობას ჩემობენ, სამასურები
დგინდიან და სხვა. — გულზე გავიდენ „საზოგადოება“
დეიარსეს და თავი სუფრისტებათ მოაქვთ. მამა-
დინენები ამაში კი მომწოდნს, ერთი ქალის მარა რა
უნდა ქნას კაცმა? ვითომ ეს აზიური ველურობის
ნაშთი არის, მარა ახლა ღემენტუებას რომ შემო-
ულიან ჯარი კოლი და უქმარო როსულობი, შენც
გაიგებდი.

აქაური სხვა რა მოწერო.

და ხალხი ისე მივა მმში თითქო სახ-
ლში აღარ ედგომებაო. კოტა უხერხელობა აგია,
რომ ბატუთ პრამორში შეიღია-შეიღია ემ-
სახურება. სხვა ვინც დაკრისტულებო ვაკრები, მრე-
წელები და ბურუუები, კველა „სახელმწიფო თავ-
დაცუნი“ საქმეს ვემსახურებით, „ჯარს ზურგა უკან
ვამგერებოთ“. ერთი სიტყვით დიდი და პატარა, ქა-
ლი და კაური მმს ემსახურება, „ომი ბოლომდისო“,
როგორც შენ ისე აგინიც ვაძიხახიან.

*) მაშეუბული — დეზინფექტორი.



მ ა რ კ ი თ ხ ე ბ ა

ძერფის სანეტარო — (მაპატივე) მაშეუბული-
ლო!* მიიღიდ შენი უკანასენელი წერილი, რომლის
შინაგანი პირდაპირ მომზიდლა. მართალია, ძლიერ
შეკვირვებდა რომ უშენდელ წერილებიც, მარა ამან
ხომ ნახული და გაგონილი დამატება. „საკუთარი

„ԶԱՅՈՂՈՂՅՈՒՆՈՒՐՈՒ”

მეცა მიწონია
 ძეგლი უსულები
 და მიკამით
 მოხსაკულები.
 მამ-პიერბაშ ჩემიგან
 ჰქონიათ ლხვნა;
 კელულ ჩელებიან
 სმი და მოტებიან.
 იმათ ტრუფიამი
 თავი მიზრადა,
 დღეს არარა მაქს
 მანგონის ხურად!
 უფრებებიანი ჩიხაც
 კი გამისტრდა,
 გამომიყერეს
 თავს ქვადა გუნდა...
 დავხელები
 კიმარა-კამარა,
 ძევსა მეგობრებს
 დავხელა, მარა
 პატა ლიკონზე
 არ დამპარიებს,
 უფროხელ დებიან
 უურად ჯიბეს ...

შენ, აქ ჩვენმი რომელი ხარაზი და მცენელი გინდა,
რომ არ იღლის შე მცირებ კუსისთ არ მიღიღდეს. უუ-
ლება, ქარალდს ხასეკერელია, ბერინივთ ყრა. განათობით
კაცი აღა აღა ანგარიშმას; ათასობით და
ათ ათასობით.

ଓଲ୍ଡିନ ଫୁଲ୍‌ଲେବ୍‌ରୀ?!! ମାତ୍ରା ମେ ମୋ-
ନୀ ବୋଲିବା ଶେଷକରିଲା, ଫୁଲ୍‌ଲେବ୍ ଦେଖିଲୁଗି ମୁଖକାଳୀ ବେଳ-
ମ୍ଭିର୍ଯ୍ୟ ଦା ହିଂସା ତୁ ଗମିନଙ୍କରୁ ଦେଖାଇଲା, ତେବେଳା ହୋଇ
ଏଇ କରିବାରୁକୁ କୁଣ୍ଡା ହିଲୁରୁଥିଲା କେବଳ ପ୍ରାଣ, ଅନ୍ତର୍ଗତରେ ଆଜ-
ହିଲାଗୁଡ଼ିବୁ ଦର୍ଶନ କରାଇଲା. ଫୁଲ୍‌ଲେବ୍ କୁଣ୍ଡା ଦା ମୁଖକିନ୍ତା ତୁମ୍ଭେ,
ତେବେଳା ଫୁଲ୍‌ଲୋ କୁଣ୍ଡା ଗନ୍ଧା ନିର୍ଦ୍ଦେଶିବା ତୁ ମୁଖିଗଠିବାକି
ମନ୍ତ୍ରକାର.

ବୁଦ୍ଧିମତୀ କାଳିକାପୁରୁଷ

ରୂପକବିତା 12 ନେହିଁରୁଙ୍କ ଶ୍ଵରପଦ୍ମା “ଦୋଷ”
ଦାନ୍ତିରୁ ଶ୍ରୀରାଧା କୃତ୍ତବ୍ୟା ଉନ୍ନତ ଦା ଗନ୍ଧିଲୀରୁ ଅଳ-
ମିଶନ୍ସର ଜୀବନଦର୍ଶକ ମୁଦ୍ରାକାରୀ ଗୋପନୀୟ ମେଲାଦିନଙ୍କ ଜୟ-
ନୀରୁ ଶ୍ରୀରାଧାରୁ, ତୁ ଗୋପନୀୟ ମୁଦ୍ରାକାରୀ ଲମ୍ବାଶବଳ
ଜୀବନଦର୍ଶକ ଶ୍ରୀରାଧାରୁ, “ବେଶମାନଙ୍କୁ ବେଶମାନଙ୍କୁ
ଗୋପନୀୟ ଅଳ୍ପିତାଦିନଙ୍କ ଶରୀରଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ, ତିତିକ୍ଷା ଦିଲ୍
ଦାନ୍ତିରୁ ମନୋରୂପମାତ୍ରରୁଙ୍କ ହୀନେନିବୁରୁସ୍, ଦାନ୍ତିରୁ ଶ୍ରୀରା-
ଧାରୁ ମନୋମନ୍ତରୀଙ୍କ ଏବଂ ବାରାଣ୍ସୁରୀଙ୍କ କ୍ରମିକିରୁ ମନୋମନ୍ତରୀ
ଦା, ତିତିକ୍ଷିବୁ ଶ୍ରୀରାଧାରୁ ଦ୍ୱାରାଲୁଙ୍କିବୁ, ତାଙ୍କରଙ୍କରୁମା ଗୋ-
ମୁଦ୍ରାକାରଙ୍କ ଅଳ୍ପିତାଦିନଙ୍କ ଜୟନ୍ତ ଦା ଜୟନ୍ତ ଦାନ୍ତିରୁ
ଶରୀରଙ୍କ ଗୋପନୀୟଙ୍କ ବାଥିକି ଶ୍ରୀରାଧାରୁ ପୁଣ୍ୟକାରୀ
ଶ୍ରୀରାଧାରୁ ଏବଂ ଦାଲ୍ଲାକେଣ୍ଟିବୁ ନିରାଳେନ୍ଦ୍ରିୟ ନ୍ୟୁନକାରୀ
ଗୋପନୀୟ “ଦର୍ଶନକୁବୁ”, ଦ୍ୱାରା “ତ୍ରୁପ୍ତାବ୍ୟା” ଏବଂ ଦିନ-
ମିତ୍ର ପ୍ରାଣରୁକ୍ଷ”.

დოომიდებ პურაძის განცტ დება, რომ მას ბანკ-
მა უზღლოს ის ზარალი, რაც მას ბანკის მიზეზით
ნიშნევაში დებარჯა, კრებამ განსახილველიდ სა-
განვებო კომისიას გადასცა.

ପ୍ରକାଶକ.



ଓঠেৰ মুক্তি কৃষ্ণনগুড়া

(ມາຕງ ຖຸ່ລະກຳວິຊາມາດວິທະຍາ)

ქვირფასო გათე! წარსულ ორ შემათ შენის და-
ვალებით გავემზარებ სადურ რონის უფროს პა-
ლე ამაღლობელზე და სამტკრედის უფროს ტელე-
გრაფისტ ნიკო ნინიძეზე გადაცემულ „ქორების“
შესამარწმებლოთ.

ରୂପକଣ୍ଠ ହାତୁଳିବୀର ଦ୍ଵାରାକୁଳିର ଟୁ ଏବା ଏହି
ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନଙ୍କ ପରିଚୟ, ରୂପକଣ୍ଠମାତ୍ର ସାମିଶ୍ରବେଳିରୀତି ଏହି ଗ୍ରୂପ
ରୂପକ ଜାର୍ଖିଦୀ ପାଥିଲେଖୁଣ୍ଠା, ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠ
ଶିଳ୍ପମନ୍ଦିରର ମିମିଳନ ଏବଂ କ୍ରାନ୍ତିକାନା ବାଲ୍ମୀକି ଏବା
ଲୋକପାଦା ଶକ୍ତିକାର ବିଭିନ୍ନମାନରେ ମନ୍ଦିରୀ—

ରାତ୍ରି ଶ୍ଵେତବ୍ରଦ୍ଧା ନିମ୍ନରେ ଟିକିଲୁ ଥିଲୁ ଏହାରୁହୁଣ୍ଡିଲୁ ମିଳିଲୁ
ଗସଲୁକୁଣ୍ଡ ମୁଖୀରେ ପ୍ରାଣିରେ ମିଳିପାଇଯାଇଲୁ ଏହା ଲା-
ଙ୍କରୀରୀ, ସାନାମ ଅନ୍ଦାରୀରୀ ଏହା ଗୁରୁତ୍ବପାତ୍ରରୀ, ଏହା କୌଣସି କିମ୍ବା
ରାତ୍ରି ମୁରୁରୁଦ୍ଧିରୀ ଏହାଠମୁକ୍ତ ତାଙ୍କୁ ଦେବୁଣ୍ଟାଇବାରୀ। କୌଣସି
ମେଳାନ୍ତିରେ ବାନ୍ଦିକୁଣ୍ଡବୁଣ୍ଡିରେ ଏହାହାଜିବୁ ଉଚ୍ଛରଣୀ : “ମୁଁରୁ-
ରୁହୁଣ୍ଡିଲୁ ବାନ୍ଦିରୀରେ ତାହା ଦ୍ଵୀପାଶୀ ଲାଇକିରିବା ଏହା କିମ୍ବା
କିମ୍ବାରୀ, ମେ କିମ୍ବା ଏନ୍ଦାରୀରୀ ହିମବାରୁତ୍ତାନୀ” ଏବଂ ମାରୁତାଲା-
ପାଇଁ, ରାତ୍ରିରେ ହୃଦୟରେ କୌଣସି, ମୁଖୀ ଦ୍ଵୀପାରୁହୁଣ୍ଡିଲୁରେ ବା-
ନ୍ଦିରୀରେ ତାହା କାହାରେତେ ଶ୍ରେଷ୍ଠରେତେ ?!!

„დამპრეზენტ მე თქვენ, რომ ჩემი სიკულიოს
უძმდევ მეცალეები ჩემს ცოლშვილს ასასეკრს გა
დასაცემებებს და თუ ახლავე არ ვცუკი რიონში
თავი გლობა დამიძახოთ“ გათავა მეგობარმა და ძი-
ლი ნაბის მისურვა.—

დავტექი, მაგრამ დაინტერესობის განდაგმა!! შეა ფიქროთ ხროვას თვილეულებები ლული არ მომავარა მარტო იმის მოგონებამ, რომ აქეც 7-8 კვირსტებები შეა-ტაქისტები თავისუფლად ნიავრდობენ, ბევრი რომ არ ვთქვა ერთი ხუთი წლით მინტ დამაზროვას სი-ბრეჭას.

ରୁଗ୍ରାନ୍ତରୁ ଯୁଗ ମନ୍ଦିରଶାଖା ପାତ୍ରଙ୍କବୀ, ପାତ୍ରଙ୍କବୀ
ଅନ୍ଧାରେ, ପାତ୍ରଙ୍କବୀ ମନ୍ଦିରଶାଖା ଏବଂ ସାମର୍ତ୍ତର୍ଯ୍ୟଭାବୀ ମନ୍ଦିରବୀ
ମାତ୍ରାରୁ ହେଉଥିଲା—

კოპიტარშ რომ განვითარეთ, ჩატარეთ ბოლოზე
დაინიახე ბ-ნი ქუთაისის გუბენის, ოზურგეთის
მშენის მცხოვრები, საღვარ კოპიტარის უფროსი,
სეროთო ქართველი ერთს სასიცუდულო და კრძალო-
რენის გზების სრამიყე ახალგაზრდა მცხოვანი ვ. ბა-
რაბიძე.

ମାତ୍ରାକ୍ରେବ୍ୟଳୀ ଲାନ୍ଧିରା: ତାତ୍ରାନ୍ଦ ଶାଶ୍ଵତାରୀଙ୍କ ଲାଇ
ସ୍ଵର୍ଗରୂପ ଲା ଲାଇ ଘର୍ବାନ୍ତି ତାତ୍ରାଯିବ୍ୟଳିନୀ ନେଇବାର ତାନ୍-
ଜାହାନିଗଭାନ୍ ତେଜରୁଣ୍ଗାନ୍ କୃପନ୍ଦ ଚାନ୍ଦିଶ୍ଵରାନ୍ ଲା ମାଲ୍ଯ
ସବ୍ରିତ୍ତାନ୍ତିଷ୍ଠିତ ହାତିରୀ—

სამრტველის ჩე. გზის ხილშე იღლიაში საბან
ამოღებული მიმვალ ნაცნობ ტელეგრაფის ჟ ჟერ-
ფერთ, რომელიც წერ ჟეროხაზე ჟერდევი მიასახა:
ხომ გაფინანით „ჟერინებულმა ძალებმა საქულე-
წაცს მოგირეს უყვეოს?“ მართლია სამსახურში
სანით წასელ უხერხულია მაგრამ რავენა, სიკუ-
პცელ დაღვეული რომ მერძეს მაშინ ჟერძლევა
სამრტველოთ სანით არ მოითვა.

სხვა, გათე ჩემო, მე თუ მიკითხავ მე არა არა
მიშვის რა სურამის სტაინგის ზედამშეცველის სი-
ტყვები გამართლდა. ცეკვა სულის ამოსელაზე მი-
დგა და თუ რეინის გზის აღმინისტრაციებ დღირთო-
ნება, მგონა დღიდ ხანს ცდა არ დაშეირდეს სამისო
ნიშვნები და მიმოვა.

შენი პ. მუნიციპალიტეტი.



60506 22303

(ପ୍ରକାଶକ ମନ୍ତ୍ରମାଲା ମାଟ୍ରାମାଟା)

— დარუხან, შენ არ გავიცივა, რავა გაბრიალ
შეთქმული მოგულობა, რაღმე ვერც ჴ გიცანი
ისე მთავარი გდი ლეჩაშ.

— მშვედოს ლერთმა! დარუბანს დღეს ლე-
ჩქებიზა არ ეყლოს, მარა რა იზმ რომ გადირია
თელი პეტანა მე ვინ მომასენებდა.

-- რა მემეტუა შე ქილო ასე რომ იწყევლები.
-- რა მძიმეობა არა ოზუ-ოზუს საკონცეს გ-

— იმე, ბერა, გადეირიყი! გაქურჩნული ლელვა-
ვით ჰალი გყავს და რომელი ნახტავლი დეიშენგბს?

— ଲୋକୁଙ୍କୁହେଲା କାହା ପେର କେନ୍ଦ୍ରିତ କାନ୍ଦିଲାରୀ ଦେଖିଲା
ଡାଳଗା? କେବେ ପାଶୁକିନ ଘୟମ୍ଭେରାନ୍ତିରୀ ବିନିକୁଣ୍ଠାଶେ ଏହି ସୁଲଳ
କାହା ମେନ୍ଦିକେନ୍ଦ୍ରିଯା, ଗନ୍ଧିନୀ ଜନନୀ ମେନ୍ଦିକେନ୍ଦ୍ରିଯା କି ତା-

ხოთშია, თვარია სხვას ვის დეკოდერულებული ქალო, ის კარია და ქათმის დამკლელი რიცხვის მიზნის მიზნებია.

— კი, მარა შენ მიინც არ გითქვამს რა კლა-
სში შეერთა ხელა ამხელა ჩიონი?

— လုပ်ရမ် ရှာမ ခဲ့ ပျေး မီးစ တွေဂ. လာပုံ
ဆော်မြောက် သုဒ္ဓိပါ ဇုန်ရိုင်း၊ တွေ ပြောန အော်လုပ်ပါ
ကျော်ရှုံး၊ ဒုက္ခာပေးနှင့် မာလ်ပျော်ပါ ဒုက္ခာပါ လူ ပို့န်း
မြော်ဖျက်ရှုံး တွေဂ ဒုက္ခာ ဒုက္ခာ ဒုက္ခာ နှင့် စာမျက်နှာ ဒုက္ခာနှုံး
ပေါ်လုပ် ဒုက္ခာမြောက်နှုံးလုပ်ပါ.

— შე ქალო მაგისანე კლასები ქარ იყვენ,
მაგენი არ კმაროდა?

— შენი; ხომ არ შესულობარ დატოვხანა!

— ଦ୍ୟାକ୍ଷ୍ୟାଳୋ ଲେଖିରତ୍ନମା ଗନ୍ଧିଆ ଶ୍ରୀପାଦ ଏବଂ
ମହାନ ରୂ ଭିନ୍ଦା ବାଦିକ୍ୟତାମୁଁ, ମାର୍ଗ ଗନ୍ଧ ଗନ୍ଧା, ଏକିନ୍ଦା
ରନ୍ଧା ଏକ ମିଶ୍ରମ! କିମ୍ବାର ରୂ ଶୁକ୍ରାର୍ଥ କ୍ରିତ୍ମ ଦାନ୍ତନିଃ
ସାହେ ମାନ୍ଦିନ୍ଦ ଏହି—ଲିଲାର୍ଥୀର୍ଥ ଫ୍ରାନ୍ତି, ମାତ୍ରାନ୍ତିର୍ଥ ଲମ୍ବାନ୍ତିର୍ଥ
ମାତ୍ରାନ୍ତିର୍ଥ ମାତ୍ରାନ୍ତିର୍ଥ...

— ଲ୍ଯାଙ୍କା ରମ୍ଭେଟନ ! ମୁଁ ପଥିଗିଯା ଫେରିବ । ଗର୍ଭିତ
ରୀ ଜୁନ୍ଦେବ କ୍ଳାମଶି, ଏହି ପାଥରଙ୍ଗପାଣ୍ଯପ୍ରକାଶ ଅଛିଲା କେବେ-
କେବେ ଦାରନ୍ତରେ ପରିପାଲିତରେ, ଲାଗିପାଇଲା ତୁମରେ, ଫା-
ଲା, ପାଥରଙ୍ଗପାଣ୍ଯ ଏହା ତାରରେ କିମ୍ବା କେବିବା...

— ဒေ၊ လာ ပေါ် ဆန္ဒံ၊ ဂွဲ ဖျုတ်စွား ဇလိုင် လျှော့
လမ်းပါ ကျုတ်စွား။ လွှာဂျာ အမြောင် ပေါ် လာ ဆန္ဒံလွှာ
ရှိမှု ပြားကို ဒေဝါယာ ပေါ်လမ်းပါ အမြောင်စွား။ လာ မျှ ကျေ
ကျေဝှက်ပါ နှုန်းလောက်မှတ် လွှာပို့ ဂာပါက်ဆုံးပြော လွှာခြား
ခြားပါ။ မီးခြားလောက်မှတ် ဖျော် ပျော်ပြုသူ၏ မီးခြားလောက်မှတ်...

ବୁଦ୍ଧିମତୀ କାହାରେ ଥିଲା?

სისტემური

მიიღება სელისმოწერა 1916 წლისათვის

ყოველ-პირებული იურიდისტიული გამოცემა

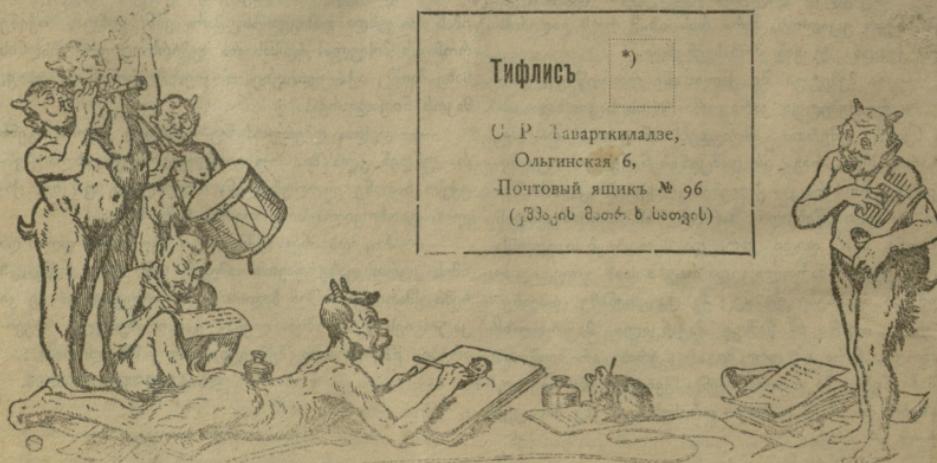
მ ა გ ა კ ი ს მ ა თ რ ა ხ ს

შრომის სამხატვი და საყიდესათვის მენეჯერ განახლეს ე ფ ე ს ძ ი,
ხოლო გამოცემის ხაზებს კანონი „გ ა ნ ა თ ლ ე ბ ა“

რუსნალის ფასი: 12 თვით 6 კ. —
6 თვით 3 კ. 50 კ.
3 თვით 1 კ. 80 კ.
1 თვით — 60 კ.

ეშვერის მითრაში დაბეჭდება გ ხ ლ ა დ ი უ მ ა ს .
ტრაქ შინაგას წერილები, ლექსიბი, მოთხოვნები,
ზღაპრები, არაკები, ზარალები, გ მ უ ც ა ნ ე ბ ი,
ნ ა კ ე ს მ ი დ ა ს ხ ა .

რედაქტორი სთხოვს ყველა თანამშრომლებს შასალები გამოგზავნონ და იღრესით:



თ ი ფ ლ ი ს

*)

С. Р. Тавартиладзе,
Ольгинская 6,
Почтовый ящик № 96
(კვერცხ მაზ. ბ. საფუძველი)

* ეს იდენტური კანცელიტური ჩირკისათვის არის დანიშნული და გაუმარიშებული მოვალეობა, რომ უმარკო წრილების რედაქციის ერთ დახსნის.